

# Norsk-Russisk Forening inviterer deg til *russisk Fastelavns fest!*

Festen finner sted 20. februar kl. 1900  
i Frogner Menighetshus, Schafteløkken, Solheimgata 2 B

På programmet står det:

- Fastelavns tog.
- Musikk, underholdning og morsomme konkurranser.
- Salg av te, vin og Pannekaker med kaviar, fisk, rømme eller syltetøy.
- Vi tar avskjed med vinteren og ønsker våren velkommen

*Масленица только раз  
Круглый год гостит у нас  
Не частенько!...*

Adgang – kr. 120,-  
For medlemmer og studenter - kr. 80,-

Kontakt telefon:           22 67 71 90  
                                      40 20 43 78  
                                      90 92 04 61

E-mail: [forening2002@hotmail.com](mailto:forening2002@hotmail.com)





Vet du at Fastelavn har vært en av de mest populære festene i Russland siden hedensk tid?

Fastelavn er en urgammel slavisk fest som vi har arvet fra hedensk kultur. Den har alltid vært en av folkets favoritter og er markert med folkefester. Den Store Fastelavn varer i en uke, og har mange typer underholdning. Alle var glade for at vinteren snart var over og at man endelig kunne ønske våren velkommen. Fastelavn betyr nemlig en morsom avskjedfest med bliny - pannekaker som var en ufravikelig attributt: De var runde, varme, med god farge og ble betraktet som et solsymbol. Alle laget bliny og hilste hverandre god Fastelavn. Fastelavn kan faktisk sammenlignes med de verdensberømte Venesia- og Brasil karnevaler.

*La oss glede oss til festen og kose oss der. For nå er det tid for moro!*

Vel møtt!

Norsk-Russisk Forening.

Норвежско - русское общество  
приглашает всех на *Русскую Масленицу!*

Праздник состоится 20-ого февраля 2004 г. в 19 часов  
в Frogner Menighets hus, Schafteløkken , Solheimgata 2 B

В программе:

- масляничное карнавальное шествие
- музыкальная программа с песнями и веселыми  
развлекательными конкурсами
- сжигание чучела Масленицы – проводы Зимы и встреча  
Весны.
- гуляет русская душа..., для желающих в продаже чаёк, кофе,  
винцо, блины с пылу, с жару с икрой, рыбой, сметаной,  
вареньем...

*Масленица только раз  
Круглый год гостит у нас  
Не частенько!...*

Стоимость входа – 120 крон,  
для членов общества и студентов - 80 крон.

Контактные телефоны: 22 67 71 90  
40 20 43 78  
90 92 04 61

E-mail: forening2002@hotmail.com





Какой праздник отмечается на Руси ещё с языческих времен? Конечно же, Масленица!

Масленица - древний славянский праздник, доставшийся нам в наследство от языческой культуры. Праздник всегда был одним из самых любимых и сопровождался грандиозными карнавальными гуляниями. Широкая Масленица длится целую неделю, и все мероприятия носят развлекательный характер. Весь русский народ искренне радовался тому, что суровая зима покидает свои владения и приходит долгожданная весна. Масленица - это веселые проводы зимы, озаренные радостным ожиданием тепла, весеннего обновления природы. Даже блины, непременный атрибут Масленицы, имели ритуальное значение: круглые, румяные, горячие, они являли собой символ солнца, которое все ярче разгоралось, удлиняя дни. Все пекли блины и поздравляли друг друга с Масленицей. Масленицу можно сравнить разве что со всемирно известными Венецианским и Бразильским карнавалами, когда люди гуляют и веселятся на протяжении многих дней.

Давайте же порадуемся жизни, выплеснем накопившуюся энергию, отдохнем во время Русской Масленицы. Ведь пришло время веселиться!

